

# La Seguridad en la Granja

El Centro de Recursos del Departamento de Seguros de Texas  
División de Compensación para Trabajadores  
Programas de Educación y Capacitación sobre la Seguridad

HS94-040E (12-05)

## Meta

---

Este programa proporciona ideas y sugerencias para reducir el número de accidentes en las granjas.

## Objetivo

---

Esta información ayudará a los granjeros y a los trabajadores agrícolas en identificar los lugares, situaciones, y acciones peligrosas que podrían resultar en un accidente.

## Antecedentes

---

La Agencia de Estadísticas Laborales (BLS, por sus siglas en inglés) y el Consejo Nacional de Seguridad (NSC, por sus siglas en inglés) son dos agencias que recopilan datos sobre lesiones y muertes ocupacionales. La BLS se limita a recopilar información sobre las granjas que emplean a 11 o más trabajadores contratados. Entre este grupo, el índice de lesiones es 1.5 veces el índice para todas las industrias a nivel nacional. Sin embargo, el índice de muertes es 4.3 veces el nivel de la industria en general, haciendo de la agricultura una de las industrias más peligrosas en los Estados Unidos. En Texas, 227 personas murieron en accidentes de la agricultura, la ingeniería forestal, y la pesca comercial de 1996 hasta 2003, pero este total no incluye ninguna muerte en las pequeñas granjas de familia.

## Hechos

---

En toda la nación, los accidentes con tractores representan el número más alto de muertes en las granjas. Las volcaduras de tractores causan la mayoría. Las volcaduras de tractores están causadas por peligros tales como las zanjas, barrancos, tocones, y trabajando en cuestas empinadas. Otras causas son: dando vueltas a altas velocidades, enganchar de mala manera, pérdida de control de remolques, y choques con el tráfico en el camino. El tractor atropellando a la víctima es la segunda muerte más común relacionada a los tractores. Muchos accidentes de atropello involucran a pasajeros que se caen de los tractores y muchos de estos son niños. Los Vehículos de Todo Terreno (ATV, por sus siglas en inglés), que hoy en día están siendo usados regularmente en muchas granjas y ranchos, también tienen mucho potencial del peligro de volcarse.

Aparte de los tractores, la mayoría de las otras lesiones son causadas por la maquinaria. La ropa y las extremidades que se enredan en piezas en movimiento es un peligro principal. Fallas de equipo hidráulico incluyen fugas minúsculas y fallas de presión en los gatos que causan que el equipo caiga repentinamente durante servicio. Las motosierras, al usarse indebidamente, pueden causar lesiones severas.

Grandes animales de cría, sobretodo los toros de vacuno lechero, son responsables de muchas lesiones.

Otros peligros encontrados en las granjas y lugares de alimen-

tación incluyen las estructuras de almacenamiento tales como los silos, graneros/vagones, y pozos de estiércol que representan peligros de asfixiación, explosión, y sumersión. Las líneas eléctricas haciendo contacto con equipo, especialmente las barrenas portátiles, causan electrocución. Son comunes los resbalos y caídas de escaleras, techos, escalones y pasajes.

La exposición a pesticidas puede resultar en envenenamiento severo o mortal. La inhalación de polvos de granos igual que mohos en los granos, el heno, y el ensilaje puede llevar a problemas respiratorios de corta o larga duración para los trabajadores de granja.

Por último, la misma naturaleza de las exigencias físicas del trabajo de granja lleva a lesiones resultando de levantar objetos pesados de mala manera, de manejar animales de cría, y de los movimientos repetitivos.

El índice de lesiones entre los trabajadores de granja es más alto para hombres que para mujeres y más alto para trabajadores contratados que para miembros de la familia.

## La Prevención de Accidentes

---

En las áreas rurales, los hospitales y el cuidado médico de emergencia no están fácilmente disponibles a los trabajadores de granjas y ranchos. Esto hace obvio el valor de la prevención de accidentes.

Muchos beneficios, incluyendo menos lesiones, aumento en producción, y costos médicos reducidos pueden resultar si las siguientes recomendaciones se ponen en práctica:

- Inspeccione su operación y intente identificar cuantos peligros como sea posible.
- Desarrolle planes de prevención de accidentes para incendios, accidentes con vehículos, choques eléctricos, y exposiciones y almacenamiento de químicos.
- Tome medidas preventivas con leer y seguir las instrucciones en los manuales de operación de equipo y las especificaciones sobre el manejo y almacenamiento del producto.
- Ejecute mantenimiento preventivo en sus vehículos y equipo para anticipar problemas y fallas potenciales.
- Proporcione armazones aprobados de protección contra volcaduras y cinturones de seguridad en todo el equipo motorizado. Nunca permita que pasajeros se suban en un tractor.
- Equipe sus tractores con luces apropiadas, intermitentes amarillos, y carteles reflectivos en forma de triángulo para aquellos tiempos cuando tienen que operarse en un camino.
- Al operar los ATV, se tiene que usar cascos.
- Los ejes de transmisión de potencia en los tractores tienen que tener cubiertas a toda hora, al igual que los mecanismos de propulsión. Asegure volver a colocar estas cubiertas después de mantenimiento.
- Busque fugas pequeñas hidráulicas con un papel o cartón. Durante mantenimiento, soporte equipo con bancos junto con gatos.

- Al usar motosierras, siempre use equipo de protección, incluyendo protección para los oídos, y practique procedimientos de cortes seguros.
- Practique procedimientos de manejo seguro con animales y siempre permanezca alerta al trabajar con ellos. En las áreas de albergue y manejo de animales, proporcione iluminación uniforme. Las sombras producidas por la iluminación desigual puede asustar a los animales. Los pasadizos para animales deben ser contruidos de tal manera que el animal puede pasar pero no voltearse. No entre en las áreas apretadas tales como los compartimientos donde haya animales grandes. Las nuevas madres, tales como las vacas y las cerdas pueden atacar repentinamente si sienten que corre peligro su cría.
- Los fosos de estiércol contienen ácido sulfídrico tóxico y gases explosivos de metano. Al construir fosos de estiércol, constrúyalos para prevenir la entrada accidental. Nadie nunca debe de entrar en un foso sin un respirador supridor de aire. No se debe permitir ninguna fuente de llama o chispa en ninguna parte cerca de los fosos de estiércol. La agitación de un foso de estiércol causará una emisión adicional de gases. Siempre ventile los fosos antes de entrar.
- Los silos pueden contener gas de silo, que es principalmente dióxido de nitrógeno, y puede causar severos, y hasta mortales, quemaduras de pulmón. Después de llenarse, no se debe entrar en los silos por tres semanas, el tiempo pico para la producción del gas. Los silos siempre tienen que ser ventilados antes de entrar en ellos.
- Nunca permita que personas entren en graneros o vagones durante operaciones de cargar o descargar debido al peligro de sumersión. Durante operaciones de traspaso de granos, silaje, y heno, proporcione máscaras respiratorias protectoras para prevenir inhalación de polvos, bacteria, y esporas de moho.
- Repase las hojas de datos sobre seguridad de materiales y las etiquetas de los químicos. Eduque a sus trabajadores de los peligros químicos y proporcione el equipo recomendado de protección personal e instalaciones para lavarse y bañarse.
- Al construir pisos y pasadizos de concreto, tenga en cuenta el buen drenaje y deje el piso de acabado áspero para mejor equilibrio bajo condiciones húmedas.
- Al mover equipo portátil tal como barrenas, asegúrese que estén aseguradas en una posición baja. Si hay líneas eléctricas arriba, considere desviarlos o enterrarlos.
- Junto con las normas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés), la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) tiene el Estándar de Protección al Trabajador para proporcionar seguridad a los trabajadores en el manejo de pesticidas usados en la producción agrícola. Este estándar se aplica a todas las granjas, no solamente a aquellas con empleados. Su agente de

Extensión del Condado puede proporcionar información sobre requisitos de etiquetas y certificación para comprar pesticidas de uso restringido.

Por último, si hay niños presentes en su granja, usted tiene que controlar sus actividades. Deben de ser enseñados a quedarse lejos de áreas donde trabajo se está realizando y de maquinaria, aún cuando esté estacionado. Al asignarles tareas a los niños, asegúrese que el trabajo quepa dentro de sus habilidades físicas, mentales, y emocionales y entrénelos perfectamente en las tareas asignadas.

## Repaso

---

1. Los accidentes con tractores causan la mayoría de las muertes en granjas en los Estados Unidos. ¿Verdad o Falso?
2. Además de tractores, la mayoría de lesiones están causadas por \_\_\_\_\_.  
 A. Maquinaria  
 B. Caídas  
 C. Animales de cría  
 D. Asfixia
3. Si usted tiene que operar un tractor en un camino público, equípelo con \_\_\_\_\_.  
 A. Luces apropiadas  
 B. Intermitentes amarillas  
 C. Carteles reflectivos en forma de triángulo  
 D. Todas las anteriores
4. Los fosos de estiércol pueden contener gases tóxicos y explosivos. ¿Verdad o Falso?
5. ¿Cuál raza de toros es la más peligrosa para los trabajadores?  
 A. Toro de ganado productor de carne  
 B. Toro de ganado lechero

## Respuestas

---

- 1 Verdad
2. A. Maquinaria
3. D. Todas las anteriores
4. Verdad
5. B. Ganado lechero

## Recursos

---

El Centro de Recursos del Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores ofrece una biblioteca de videos sobre la salud y seguridad del trabajador. Llame al (512) 804-4620 para más información o visite nuestra página web a [www.tdi.state.tx.us](http://www.tdi.state.tx.us).

Disclaimer: La información contenida en este programa se considera correcta en la hora de publicación.

*Línea Directa de Violaciones de Seguridad*  
**1-800-452-9595**  
**safetyhotline@tdi.state.tx.us**

Departamento de Seguros de Texas,  
 División de Compensación para Trabajadores (TDI/DWC)  
 correo electrónico **resourcecenter@tdi.state.tx.us**  
 o llame al 1-800-687-7080 para más información.